



## **Edhiroli** **Echo of** **Volontariat**



### **Bulletin de Volontariat pour les mois d'Avril et Mai- 2018**

**54, Dr. Ambedkar Road, Nethaji Nagar-1, Oupalam, Pondicherry- 605 001, India.**

**Web site: [www.volontariat-inde.org](http://www.volontariat-inde.org) e-mail: [volont@volontariat.in](mailto:volont@volontariat.in)**

#### **Du Bureau du Directeur**

Chers Amis, Partenaires et Donateurs,

Chaleureuses salutations à vous tous.

Avril, fin des examens annuels et début des vacances d'été. Pour les enfants le temps est venu de se relaxer et de s'amuser. L'année académique 2017-2018 s'est terminée avec succès par des tas de souvenirs remarquables pour tous les enfants. Ils sont libérés des livres et s'intéressent maintenant aux cours d'été de danse, chant, langues, poterie, etc. qui représentent une amélioration notable dans leurs habitudes de travail et leur comportement.

Entre temps, les élèves des classes des X<sup>ème</sup>, XI<sup>ème</sup> et XII<sup>ème</sup> standards ont terminé leurs examens publics. Ceux du 12<sup>ème</sup> standard ont commencé le 1<sup>er</sup> mars et se sont échelonnés jusqu'au 6 avril 2018. A travers tout le Tamil Nadu et le Territoire de Pondichéry, 850 000 élèves se présentaient dont 10 057 élèves à Pondichéry et Karikal. Puis ce fut le tour des examens du 11<sup>ème</sup> standard commencés le 7 mars pour se terminer le 16 avril. 840 000 élèves se présentaient. Quant aux examens du 10<sup>ème</sup> standard commencés le 16 mars et terminés le 20 avril, ils regroupaient 861 915 élèves.

L'été a commencé avec des températures tournant autour de 40 degrés C avec des vagues de chaleur caniculaire. Comme il y aura une augmentation naturelle de l'humidité toute la journée, on a commencé à prendre diverses mesures préventives pour lutter contre la chaleur comme : porter une casquette à l'extérieur, boire beaucoup d'eau et du babeurre, s'hydrater la peau, partir vers les zones montagneuses, etc. Comme d'habitude, les enfants ont croisé les doigts en espérant que la rentrée serait retardée à cause de la chaleur.

**Cordialement**  
**Sendil Coumarane.M**  
**Directeur**

## CAMPS D'ETE AU VOLONTARIAT

Les écoles ont fermé pour les vacances d'été le 20 avril et Volontariat a commencé ses camps d'été à la ferme de Tuttipeth à partir du 23 avril. Chaque camp commence par le lever du drapeau et les vœux du Directeur, des Directeurs-Assistants, de l'équipe d'Encadrement et des Enseignants. La durée de chaque camp était de 3 jours pendant lesquels les enfants demeurent à la ferme de TTK où ils reprennent contact avec son environnement et apprennent à mieux connaître ses activités. Les enseignants aident les enfants en leur enseignant des activités artistiques et manuelles. Des spécialistes dans le domaine de la médecine traditionnelle Siddha nommément le Dr. Kamalakannan et le Dr. Indra de l'Hôpital Général de Pondichéry sont également venus enrichir les connaissances de nos garçons et filles en matière de médecine traditionnelle Siddha. Ils leur ont expliqué quels traitements immédiats appliquer en cas de blessure ou de douleurs en utilisant les composants des plantes disponibles chez eux.



Par ailleurs, tous les participants au camp ont bénéficié d'une excursion à Mamallapuram, au Parc National de Guindy, à Tiruvanamalai ou à Senji. Pour rester au frais dans la chaleur estivale, tous les élèves ont été poussés dans la piscine du Murugapakkam Swimming Centre. Ils ont aimé jouer dans l'eau pendant de longues divertissantes heures. En tout, 376 enfants des 10<sup>ème</sup>, 8<sup>ème</sup>, 7<sup>ème</sup>, 6<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> standards ont participé aux camps de 3 jours à Tuttipeth. A chaque camp, les enfants ont reçu un petit déjeuner équilibré, un rafraîchissement, un déjeuner, un goûter et un dîner, ce qui les a remplis d'énergie pour la journée entière. Le dernier camp d'été 2018 s'est terminé avec succès le 16 avril grâce aux efforts collectifs des enfants, des encadrants et des enseignants du Volontariat.



## EXCURSION D'UNE JOURNEE

Pour les petits, c'est-à-dire pour les enfants du 1er au 4ème standards (*duCP au CE1*) nous avons organisé un camp d'une journée entre le 23 et le 28 avril et les avons conduits à divers endroits touristiques de Pondichéry comme le Jardin Botanique, la Rock Beach, le Parc Bharathi, etc. Tous les enfants étaient rassemblés le matin pour un petit déjeuner à Selva Nilayam avant de partir pour un Tour dans Pondichéry, suivi d'un déjeuner à midi et d'une petite sieste. Vers 2 heures, ils repartaient pour un nouveau circuit afin de découvrir des endroits d'intérêt. A 5 heures ils repartaient chez eux. 132 enfants ont eu la chance de participer à ces camps d'une journée et tous en étaient très heureux.



## EXCURSION A OOTY

Pour les élèves du 12ème standard, après l'épreuve de l'examen public, Volontariat a organisé une excursion dans les montagnes d'Ooty. Deux camps étaient prévus à Ooty pour les filles du 22 au 29 avril ; 40 filles, accompagnées d'une enseignante et de l'encadrement, y ont participé. Au cours de cette sortie, les deux groupes ont visité plusieurs jardins notamment le Karnataka Garden, le Botanical Garden, le Strawberry Garden et le Herbal Garden, ainsi que des lieux touristiques comme le Suicide Point, le Shooting Park, la Green Valley, etc. Une randonnée dans les Monts Nilgiris jusqu'au Doddabetta, point culminant des Nilgiris (2637mètres) fut une véritable expérience et un moment flippant particulièrement pour les jeunes filles qui ont toujours été confinées dans l'environnement familial. Tous les élèves ont beaucoup apprécié ces excursions avec leurs amis. Tous ont pris photos et selfies qui pourront être leurs meilleurs souvenirs de ces excursions.



## UN CAMP ANNEXE

Comme vous le savez, notre nouveau projet d'ouverture d'un cours du soir et d'une crèche au village de Kilinjikuppam avance. Pour sensibiliser les villageois, nous avons organisé une journée de camp d'été pour les enfants de ce nouveau village. Ce camp a accueilli séparément les filles et les garçons d'un groupe d'âge de 11 à 15 ans. Nous les avons conduits au Parc National de Guindy, à Mamallapuram, au port de Tharangampadi, au Musée Maritime de Poompugar et à l'église de Velankanni. Pour chacune de ces excursions, deux encadrants de Volontariat accompagnaient les 23 filles et 33 garçons de Kilinjikuppam qui ont participé à ces excursions. Les enfants ont beaucoup apprécié ces excursions qui étaient pour eux une toute nouvelle expérience. Ils ont eu beaucoup de choses à raconter à leurs parents.



## SENSIBILISATION A LA NUTRITION

Le Dr Kalyani Singh, Professeur retraité de la Food and Nutrition, est venu travailler avec notre organisation pendant 3 mois. Comme elle est expert-nutritionniste, elle nous a aidés à analyser les valeurs



nutritives de la nourriture que nous donnons aux enfants des Crèches et des Maternelles ainsi qu'à tous les élèves de Volontariat. Elle a également animé des programmes de sensibilisation des parents des petits des crèches et des maternelles à la qualité nutritive de la nourriture donnée aux enfants en fonction de leur âge. Elle leur a expliqué quels aliments étaient appropriés pour leurs enfants et quels bénéfices ils tiraient de chaque aliment. Ce programme a eu un impact réel sur les parents. Elle a également formé la responsable de notre cuisine pour qu'elle gère efficacement le travail à la cuisine. Elle a également proposé un plan diététique pour les résidents de

nos différents foyers. En témoignage de gratitude, Mme de Blic a organisé une petite fête pour la remercier des bons services rendus à l'organisation.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE AU VESINET

L'Assemblée Générale de tous les comités d'aide au Volontariat, de France et de Belgique, s'est tenue au Vésinet les 4 et 5 mai 2018. Volontariat-Pondichéry était représenté par Mme de Blic, notre fondatrice, et son mari M. Arnaud de Blic, le Président Dr. S.Kanagasabai, le Secrétaire Général M.D.Michael Antony et le Directeur M.Sendil Coumarane. Il y a eu une discussion approfondie sur l'avenir de l'Atelier Shanti en raison des sérieuses difficultés rencontrées par les points de vente de nos articles en France et en Belgique. Une brève discussion a concerné le nouveau projet de Cours du Soir et de Crèche au village de Kilinjikuppam. Les comités ont également discuté des questions relatives à la communication et à la mobilisation de ressources. Il a été décidé que la prochaine assemblée se tiendrait à Bruxelles.

